



СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК

РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ

Језик
српског народа

ЈУ Службени гласник Републике Српске,
Бања Лука, Вељка Млађеновића бб
Телефон/факс: (051) 456-331, 456-341
E-mail: sgrs.redakcija@slglasnik.org
sgrs.oglasni@slglasnik.org
sgrs.finansije@slglasnik.org
sgrs.online@slglasnik.org

Сриједа, 30. април 2014. године
БАЊА ЛУКА

Број 33 Год. XXIII
www.slglasnik.org

Жиро рачуни: Нова банка а.д. Бања Лука
555-007-00001332-44
НЛБ Развојна банка а.д.
Бања Лука 562-099-00004292-34
Sberbank а.д. Бања Лука
567-162-10000010-81
UniCredit Bank а.д. Бања Лука
551-001-00029639-61
Комерцијална банка а.д. Бања Лука
571-010-00001043-39
Нуро-Alpe-Adria Банк а.д. Бања Лука
552-030-00026976-18

558

На основу Амандмана XL тачка 2. на Устав Републике Српске ("Службени гласник Републике Српске", број 28/94), доносим

УКАЗ

О ПРОГЛАШЕЊУ ЗАКОНА О ЗВАЊИМА КОЈА СЕ СТИЧУ ЗАВРШЕТКОМ ВИСОКОГ ОБРАЗОВАЊА

Проглашавам Закон о звањима која се стичу завршетком високог образовања, који је Народна скупштина Републике Српске усвојила на Тридесет четвртој сједници, одржаној 10. априла 2014. године, а Вијеће народа 22. априла 2014. године констатовало да усвојеним Законом о звањима која се стичу завршетком високог образовања није угрожен витални национални интерес ни једног конститутивног народа у Републици Српској.

Број: 01-020-2253/14
23. априла 2014. године
Бања Лука

Предсједник
Републике,
Милорад Додик, с.р.

ЗАКОН

О ЗВАЊИМА КОЈА СЕ СТИЧУ ЗАВРШЕТКОМ ВИСОКОГ ОБРАЗОВАЊА

Члан 1.

Овим законом уређују се звања која се стичу завршетком студија на лиценцираним студијским програмима који се изводе на лиценцираним високошколским установама у Републици Српској (у даљем тексту: Република).

Члан 2.

Грамматички изрази употребљени у овом закону за означавање женског и мушког рода подразумевају оба пола.

Члан 3.

(1) Звање се стиче завршетком првог, другог и трећег циклуса студија, у складу са прописима о високом образовању, и може бити струковно, академско и научно.

(2) Струковна звања стичу се завршетком првог циклуса струковних студија.

(3) Академска звања стичу се завршетком првог и другог циклуса академских студија.

(4) Научна звања стичу се завршетком трећег циклуса академских студија.

Члан 4.

Струковна, академска и научна звања из члана 3. овог закона додјељују се у свим областима високог образовања.

Члан 5.

(1) Лице које заврши струковни студиј првог циклуса у трајању од три године, који се вреднује са 180 бодова по Европском систему преноса бодова (у даљем тексту: ECTS), стиче звање "струковни" из одговарајуће области са значком броја бодова, тј. 180 ECTS бодова.

(2) Лице које заврши струковни студиј првог циклуса у трајању од четири године, који се вреднује са 240 ECTS бодова, стиче звање "струковни специјалиста" из одговарајуће области са значком броја бодова, тј. 240 ECTS бодова.

(3) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за носиоца струковног звања из става 1. овог члана користи се назив "Bachelor of Applied", уз назнаку струке у одговарајућој области образовања и 180 ECTS бодова.

(4) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за носиоца струковног звања из става 2. овог члана користи се назив "Bachelor of Applied", уз назнаку струке у одговарајућој области образовања и 240 ECTS бодова.

(5) Скраћени називи за звања из овог члана су:

а) "струк." је скраћеница за "струковни",
б) "струк. спец." је скраћеница "струковни специјалиста",

в) "BSc" је скраћеница за "Bachelor",

г) "BSc App" је скраћеница за "Bachelor Applied".

(6) Звања и скраћени називи звања из овог члана пишу се иза личног имена и презимена, одвојени запетом.

Члан 6.

(1) Лице које заврши академски студиј првог циклуса у трајању од три године, који се вреднује са 180 ECTS бодова, стиче академско звање из одговарајуће области са значком броја бодова, тј. 180 ECTS бодова.

(2) Лице које заврши академски студиј првог циклуса у трајању од четири године, који се вреднује са 240 ECTS бодова, стиче академско звање "дипломирани", односно "дипломирани инжењер" из одговарајуће области уз навођење броја бодова, тј. 240 ECTS бодова.

(3) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за носиоца звања из става 1. овог члана користи се назив "Bachelor", уз назнаку струке у одговарајућој области образовања и броја бодова, тј. 180 ECTS бодова.

(4) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за носиоца звања из става 3. овог члана користи се назив "Bachelor", уз назнаку струке у одговарајућој области образовања и броја бодова, тј. 240 ECTS бодова.

(5) Утврђивање звања која се стичу на интердисциплинарним, мултидисциплинарним и трансдисциплинарним студијским програмима врши се комбиновањем цјелина или дијелова двије најважније образовне области студијског програма, а најважније образовне области и њихов редослијед утврђује се на основу релативне величине наставног градива и броја ECTS бодова који се додјељују за одговарајућу образовну област садржаних у интердисциплинарним студијским програмима, према Међународној стандардној класификацији образовања - ISCED.

(6) Скраћени називи за звања из овог члана су:

- а) "дипл." је скраћеница за "дипломирани", а "дипл. инж." је скраћеница за "дипломирани инжењер",
- б) "BSc" је скраћеница за "Bachelor".

(7) Звања из овог члана пишу се иза личног имена и презимена, одвојени запетом.

Члан 7.

(1) Лице које заврши академски студиј другог циклуса у трајању од годину дана, односно двије године, који се вреднује са 60 ECTS бодова, односно 120 ECTS бодова, и то тако да збир бодова првог и другог циклуса студија износи укупно 300 ECTS бодова, стиче звање "мастер", уз назнаку струке у одговарајућој области образовања.

(2) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за носиоца звања из става 1. овог члана користи се назив "Master" у одговарајућој области образовања.

(3) Скраћени називи звања из овог члана су:

- а) "ма" је скраћени назив за "мастер",
- б) "MA" је скраћени назив за "Master".

Члан 8.

Лице које заврши интегрисани академски студиј првог и другог циклуса у трајању од пет година, који се вреднује са 300 ECTS бодова, стиче академско звање у складу са одредбама члана 7. овог закона.

Члан 9.

(1) Лице које заврши интегрисани академски студиј првог и другог циклуса ветеринарске медицине у трајању од пет година, који се вреднују са 300 ECTS бодова, стиче академско звање "доктор ветеринарске медицине".

(2) Скраћени назив звања из става 1. овог члана наводи се послједице личног имена и презимена и гласи: "др вет."

(3) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за звање из става 1. овог члана користи се назив "Doctor of Veterinary Medicine".

(4) Скраћени назив звања из става 3. овог члана наводи се послједице личног имена и презимена и гласи "Dr. Vet."

Члан 10.

(1) Лице које заврши интегрисани академски студиј првог и другог циклуса медицине или стоматологије у трајању од шест година, које се вреднује са 360 ECTS бодова, стиче академско звање:

- а) "доктор медицине" или
- б) "доктор стоматологије".

(2) Скраћени називи звања из става 1. овог члана наводе се послједице личног имена и презимена и гласе:

- а) "др мед." уз назнаку струке (за звање доктор медицине),
- б) "др стом." уз назнаку струке (за звање доктор стоматологије).

(3) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за звање из става 1. овог члана користе се називи:

- а) "Doctor of Medicine",

б) "Doctor of Dentistry".

(4) Скраћени назив звања из става 3. наводе се послједице личног имена и презимена и гласе:

- а) "Dr Med.",
- б) "Dr Den."

Члан 11.

(1) Лице које заврши академски студиј трећег циклуса у трајању од три године, који се вреднује са 180 ECTS бодова, и то тако да збир бодова са сва три циклуса износи најмање 480 ECTS бодова, стиче звање:

- а) "доктор наука" са знакомом уже области или
- б) "доктор умјетности" са знакомом уже области.

(2) Скраћени назив звања из става 1. овог члана наводи се прије личног имена и презимена и гласи: "др".

(3) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за носиоца звања из става 1. овог члана користе се називи:

- а) "Doctor of Science" (за звање доктор наука) или
- б) "Doctor of Arts" (за звање доктор умјетности).

(4) Скраћени назив звања из става 3. овог члана наводи се прије/послије личног имена и презимена и гласи:

- а) "Dr. Sci." или "PhD" зависно од научне области у којој је стечено научно звање "доктор наука",
- б) "Dr Art".

Члан 12.

На студијским програмима на којима, поред звања које се стиче у одређеној области образовања, постоји и уже усмјерење, у дипломи се, након навођења звања, области образовања и броја стечених ECTS бодова, наводи и назив ужег усмјерења.

Члан 13.

(1) Високошколска установа је обавезна да учини јавно доступном ажурирану листу струковних, академских и научних звања која се стичу на тој установи.

(2) Листа из става 1. овог члана садржи и звања која су се стицала на високошколској установи до ступања на снагу овог закона.

(3) Министар просвјете и културе (у даљем тексту: министар) утврђује Листу струковних, академских и научних звања (у даљем тексту: Листа звања), у складу са издатим дозволама за извођење студијских програма.

(4) Листу звања из става 3. овог члана чине сва струковна, академска и научна звања која се стичу на лиценцираним студијским програмима, на лиценцираним високошколским установама у Републици.

(5) Измјене и допуне листе звања из става 3. овог члана врше се једном годишње.

(6) Министар доноси правилник о Листи струковних, академских и научних звања.

Члан 14.

Високошколске установе су обавезне да приликом објаве конкурса за упис студената наведу звање које се стиче завршетком одређеног студијског програма.

Члан 15.

(1) Лица која су завршила студиј према раније важећим законским прописима из области високог образовања могу тражити од високошколске установе у којој су стекли звање да им, на начин утврђен статутом високошколске установе, изда јавну исправу о еквиваленцији раније стеченог звања са новим звањем, у складу са овим законом.

(2) Еквиваленцију из става 1. овог члана врши високошколска установа на којој је звање стечено, упоређивањем наставног плана и програма са студијским програмом, а на основу следећих критеријума:

- а) броја и структуре наставних предмета,
- б) дужине трајања студија и

в) укупног броја часова наставе (укупно оптерећење студента) на нивоу наставног плана и програма.

(3) На основу критеријума из става 2. овог члана, високошколска установа утврђује укупно оптерећење студента изражено у ECTS бодовима.

(4) Ако је високошколска установа на којој је стечено звање престала са радом, Министарство просвјете и културе (у даљем тексту: Министарство) ће одредити високошколску установу која ће поступити у складу са ставом 1. овог члана.

Члан 16.

Лица којима је правоснажним рјешењем надлежног органа у Републици, Босни и Херцеговини или на основу међународног споразума призната страна високошколска диплома, ради запошљавања и у друге професионалне сврхе, у правном промету у Републици могу користити назив звања на службеном језику државе која ју је издала, уз навођење назива звања и сједишта високошколске установе на којој је стечено инострано звање.

Члан 17.

(1) Лица која су, у складу са раније важећим прописима, завршетком постдипломског, магистарског студија у трајању од најмање двије године, односно четири семестра, на којем је предвиђена израда и одбрана магистарске тезе, стекла или ће стећи научни степен магистар наука, могу користити стечени степен у складу са прописима према којима су стекла тај научни степен и немају еквивалент у звањима која су у складу са Болоњском декларацијом.

(2) Скраћени назив научног степена из става 1. овог члана наводи се испред личног имена и презимена и гласи: "мр". Назив звања на енглеском језику гласи: "Master of Science", а скраћени назив је "MSc".

(3) Лица која су, у складу са раније важећим прописима, израдом и одбраном докторске дисертације, стекла или ће стећи научни степен доктор наука, могу користити стечени степен у складу са прописима према којима су стекла тај научни степен и немају еквивалент у звањима која су у складу са Болоњском декларацијом.

(4) Скраћени назив научног степена из става 3. овог члана наводи се испред личног имена и презимена и гласи: "др". Назив звања на енглеском језику гласи: "Doctor of Science", а скраћени назив је "Dr. Sci. или PhD".

Члан 18.

Лица која су завршила други циклус студија који се вреднује са 60 ECTS, односно 120 ECTS бодова и стекла звање магистра, у складу са Уредбом о коришћењу академских титула, стицању стручних и научних звања ("Службени гласник Републике Српске", бр. 111/09 и 102/10), у правима и обавезама су једнаки са лицима из члана 7. овог закона.

Члан 19.

(1) Лица која су завршетком специјалистичких студија у трајању од најмање два семестра на којима је предвиђена израда и одбрана завршног, специјалистичког рада, у складу са раније важећим прописима, стекла или ће стећи стручни степен "специјалисте" могу користити стечено звање у складу са прописима према којима су стекла то звање.

(2) Скраћени назив стручног степена из става 1. овог члана наводи се последије личног имена и презимена, а прије академског звања, и гласи: "спец."

Члан 20.

Лица која су завршила студиј за стицање вишег образовања у трајању од најмање четири семестра могу користити стечено звање у складу са раније важећим законским прописима који су регулисали област вишег образовања.

Члан 21.

Високошколске установе дужне су формалноправно ускладити статут и излазне профиле са овим законом.

Члан 22.

Управни надзор над спровођењем овог закона врши Министарство.

Члан 23.

(1) Инспекцијски надзор над спровођењем овог закона врши Републичка управа за инспекцијске послове Републике Српске, путем Републичке просвјетне инспекције.

(2) У вршењу инспекцијског надзора просвјетни инспектор је овлашћен и дужан да:

а) наложи високошколској установи да поништи јавне исправе којима се додјељују звања супротна одредбама овог закона,

б) поднесе захтјев за покретање прекршајног поступка и

в) предузме друге радње и мјере за које је законом и другим прописима овлашћен.

Члан 24.

(1) Новчаном казном од 3.000 КМ до 9.000 КМ казниће се за прекршај високошколска установа ако не усклади статут, друге опште акте и излазне профиле са одредбама овог закона.

(2) За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у високошколској установи, новчаном казном од 500 КМ до 1.500 КМ.

Члан 25.

(1) Новчаном казном од 5.000 КМ до 15.000 КМ казниће се за прекршај високошколска установа ако додијели звања супротно одредбама овог закона.

(2) За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у високошколској установи, новчаном казном од 1.000 КМ до 3.000 КМ.

Члан 26.

Министар ће, у року од 60 дана од дана ступања на снагу овог закона, донијети Правилник из члана 13. став 6. овог закона.

Члан 27.

Високошколске установе су дужне доставити статут на сагласност Министарству у року од годину дана од дана ступања на снагу овог закона.

Члан 28.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику Републике Српске".

Број: 01-555/14
10. априла 2014. године
Бања Лука

Предсједник
Народне скупштине,
Мр Игор Радојичић, с.р.

“Члан 6.

(1) Лице које заврши академски студиј првог циклуса у трајању од три, односно четири године, који се вреднује са најмање 180, односно 240 ECTS бодова, стиче академско звање “дипломирани”, односно “дипломирани инжењер” из одговарајуће области уз навођење броја бодова, тј. 180 ECTS, односно 240 ECTS бодова.

(2) У дипломи и додатку дипломи на енглеском језику за носиоца звања из става 1. овог члана користи се назив “Bachelor”, уз назнаку струке у одговарајућој области образовања и броја бодова, тј. 180, односно 240 ECTS бодова.

(3) Утврђивање звања која се стичу на интердисциплинарним, мултидисциплинарним и трансдисциплинарним студијским програмима врши се комбиновањем цјелина или дијелова двије најважније образовне области студијског програма, а најважније образовне области и њихов редослијед утврђује се на основу релативне величине наставног градива и броја ECTS бодова који се додјељују за одговарајућу образовну област садржаних у интердисциплинарним студијским програмима, према Међународној стандардној класификацији образовања - ISCED.

(4) Скраћени називи за звања из овог члана су:

а) “дипл.” је скраћеница за “дипломирани”, а “дипл. инж.” је скраћеница за “дипломирани инжењер”,

б) “BSc” је скраћеница за “Bachelor”.

(5) Звања из овог члана пишу се иза личног имена и презимена, одвојени запетом.”

Члан 2.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у “Службеном гласнику Републике Српске”.

Број: 01-991/14
2. јула 2014. године
Бања Лука

Предсједник
Народне скупштине,
Мр **Игор Радојичић**, с.р.

907

На основу Амандмана XL тачка 2. на Устав Републике Српске (“Службени гласник Републике Српске”, број 28/94), доносим

У К А З

О ПРОГЛАШЕЊУ ЗАКОНА О ИЗМЈЕНИ ЗАКОНА О
ЗВАЊИМА КОЈА СЕ СТИЧУ ЗАВРШЕТКОМ ВИСОКОГ
ОБРАЗОВАЊА

Проглашавам Закон о измјени Закона о звањима која се стичу завршетком високог образовања, који је Народна скупштина Републике Српске усвојила на Тридесет петој сједници, одржаној 2. јула 2014. године, а Вијеће народа 14. јула 2014. године констатовало да усвојеним Законом о измјени Закона о звањима која се стичу завршетком високог образовања није угрожен витални национални интерес ни једног конститутивног народа у Републици Српској.

Број: 01-020-3502/14
15. јула 2014. године
Бања Лука

Предсједник
Републике,
Милорад Додик, с.р.

ЗАКОН

О ИЗМЈЕНИ ЗАКОНА О ЗВАЊИМА КОЈА СЕ СТИЧУ
ЗАВРШЕТКОМ ВИСОКОГ ОБРАЗОВАЊА

Члан 1.

У Закону о звањима која се стичу завршетком високог образовања (“Службени гласник Републике Српске”, број 33/14) члан 6. мијења се и гласи: